**КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ**  
**НЕМАТЕРИАЛЬНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ**

**Девятая сессия**

**Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал I**

**5 – 7 июля 2022 г.**

|  |
| --- |
| **Резолюции** |

РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 2

Генеральная ассамблея,

1. Рассмотрев документ LHE/22/9.GA/2,
2. Ссылаясь на правило 3 своих Правил процедуры,
3. Избирает Е.П. госпожу Джуневер М. Махилум-Вест (Филиппины) Председателем Генеральной Ассамблеи;
4. Избирает госпожу Даниелу Родригез Урибе (Колумбия) Докладчиком Генеральной Ассамблеи;
5. Избирает Бельгию, Хорватию, Венесуэлу (Боливарианскую Республику), Мадагаскар и Сирийскую Арабскую Республику в качестве заместителей Председателя Генеральной Ассамблеи.

РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 3

Генеральная aссамблея,

1. Рассмотрев документ [LHE/22/9.GA/3](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-3-RU.docx),
2. Утверждает следующую повестку дня своей девятой сессии (Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, 5 – 7 июля 2022 г.):

**Повестка дня**

1. Открытие
2. Избрание членов Президиума
3. Утверждение повестки дня
4. Распределение мест в Комитете по избирательным группам
5. Доклад Комитета Генеральной Ассамблее (январь 2020 г. – декабрь 2021 г.)
6. Доклад Секретариата о его деятельности (январь 2020 г. – декабрь 2021 г.)
7. Аккредитация неправительственных организаций с целью выполнения консультативных функций при Комитете
8. Утверждение процедуры внесения «супа джуму» в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества по заявке Гаити
9. Глобальные консультации по поводу механизмов внесения элементов в списки Конвенции и предлагаемые поправки в Оперативное руководство
10. Использование средств Фонда нематериального культурного наследия
11. Выборы членов Межправительственного комитета по охране нематериального культурного наследия
12. Предлагаемые поправки в Правила процедуры Генеральной ассамблеи государств – участников Конвенции
13. Предложение по празднованию двадцатой годовщины Конвенции в 2023 году
14. Прочие вопросы
15. Закрытие

РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 4

Генеральная ассамблея,

1. Рассмотрев документ [LHE/22/9.GA/4](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-4-RU.docx),

2. Ссылаясь на статью 6 Конвенции,

3. Ссылаясь также на статью 13 Правил процедуры и [резолюцию 3.GA 12](https://ich.unesco.org/en/r%C3%A9solutions/3.GA/12?dec=resolutions&ref_decision=3.GA),

4. Постановляет, что для целей проведения выборов на ее девятой сессии двадцать четыре места в Комитете распределяются между избирательными группами следующим образом: Группа I: три места; Группа II: три места; Группа III: четыре места; Группа IV: пять мест; Группа V(a): шесть мест; Группа V(b): три места.

РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 5

Генеральная aссамблея,

1. Рассмотрев документ [LHE/22/9.GA/5](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-5-RU.docx),
2. Cсылаясь на статью 30 Конвенции,
3. Приветствует Анголу и Сомали, ратифицировавших Конвенцию в течение отчетного периода, благодаря чему общее количество государств-участников достигло 180, и призывает государства, еще не ратифицировавшие Конвенцию, сделать это;
4. Отмечает Доклад Комитета Генеральной Ассамблее о его деятельности с января 2020 г. по декабрь 2021 г., прилагаемый к настоящему документу, и благодарит Комитет за эффективную работу;
5. Выражает благодарность Комитету за обеспечение продолжения работы Комитета несмотря на сложные обстоятельства и трудности, вызванные глобальной пандемией COVID-19;
6. Благодарит Комитет за успешное внедрение реформированного механизма периодической отчетности, основанного на переходе к региональному циклу отчетности и ориентированного на отчетность по результатам, согласованную с Общей системой оценки результатов, как важное достижение в рамках Конвенции 2003 года;
7. Также благодарит Комитет за плодотворный прогресс, достигнутый им в отношении глобальной рефлексии над механизмами внесения элементов культурного наследия в списки ЮНЕСКО посредством инклюзивного процесса консультаций с экспертами и межправительственной рабочей группы открытого состава;
8. С интересом отмечает результаты оценки деятельности ЮНЕСКО в рамках Конвенции 2003 года, проведенной в 2021 году Управлением служб внутреннего надзора (УСВН), а также двенадцать рекомендаций и ответы руководства, представленные в них, и подтверждает необходимость установления приоритетов в области использования ограниченных ресурсов Секретариата Конвенции 2003 года, как указано в Рекомендации 1;
9. Признает, что Комитет по-прежнему придает большое значение двум глобальным приоритетам финансирования Конвенции: «Укрепление потенциала для охраны нематериального культурного наследия с использованием мультимодальных подходов и содействия устойчивому развитию» и «Охрана нематериального культурного наследия в формальном и неформальном образовании»;
10. Просит Генерального директора довести данный доклад до сведения Генеральной конференции ЮНЕСКО в соответствии со статьей 30.2 Конвенции.

РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 6

Генеральная aссамблея,

1. Рассмотрев документ [LHE/22/9.GA/6](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-6-RU.docx) и приложения к нему,
2. Учитывает серьезные последствия пандемии COVID-19 для живого наследия, его носителей и практикующих специалистов и выражает Секретариату признательность за коррективы, внесенные в его деятельность — как уставную, так и оперативную — в связи с пандемией, обеспечившие бесперебойную работу руководящих органов Конвенции и поддержку национальных усилий по охране наследия;
3. Также выражает Секретариату признательность за доведение процесса глобальной рефлексии над механизмами включения в перечень Конвенции до логического завершения, предоставление Межправительственной рабочей группе открытого состава необходимой поддержки, которая стала залогом получения важных для будущего развития Конвенции результатов;
4. Отмечает с удовлетворением заметное улучшение показателей представления периодических докладов из стран Латинской Америки, Карибского бассейна и Европы что свидетельствует о полном потенциале механизма в качестве ориентированного на конкретные результаты инструмента для мониторинга воздействия Конвенции и признает усилия, предпринятые Секретариатом для внедрения пересмотренного механизма представления периодических докладов, а также приверженность отчитывающихся государств этому осуществлению;
5. Особо отмечает успехи в географическом и тематическом расширении охвата глобальной программы по наращиванию потенциала и приветствует ее текущую переориентацию в сторону адаптации к требованиям мультимодальных подходов к реализации и укрепления партнерских отношений в ходе как реализации программы, так и управления ею;
6. Высоко оценивает прогресс, достигнутый в деле реализации такого приоритета финансирования, как «охрана и передача нематериального культурного наследия посредством формального и неформального образования», а также подчеркивает важность укрепления межсекторального сотрудничества для достижения наибольшего эффекта;
7. Высоко оценивает прогресс, достигнутый в реализации таких тематических инициатив, как нематериальное культурное наследие и изменение климата, коммерциализация, образование и городская среда, подчеркивает важность достижения синергии с конвенциями ЮНЕСКО в области культуры и иными тематическими программами в этой области и призывает Секретариат продолжать свои усилия;
8. Просит Секретариат представить Генеральной Ассамблее доклад о своей деятельности в период с января 2022 года по декабрь 2023 года для рассмотрения на ее десятой сессии.

РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 7

Генеральная aссамблея,

1. Рассмотрев документ [LHE/22/9.GA/7](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-7-RU.docx) и приложения к нему,
2. Ссылаясь на статью 9 Конвенции и пункты 91–99 Оперативного руководства,
3. Ссылаясь также на Решение [16.COM 15](https://ich.unesco.org/en/Decisions/16.COM/15),
4. Аккредитует тридцать две НПО, перечисленные в Приложении I к данной резолюции, а также одну НПО, перечисленную в Приложении II.a к настоящей резолюции, для выполнения консультативных функций при Комитете;
5. Учитывает дополнительную информацию, представленную организациями, перечисленными в Приложении II к настоящей резолюции, а также соответствующими государствами-участниками, и постановляет:

* аккредитовать Институт нематериального культурного наследия IPACIM для выполнения консультативных функций при Комитете (Приложение II.a), и
* предложить гражданской ассоциации Direct Gradual Development, Civil Association подать заявку повторно, поскольку невозможно установить, удовлетворяет ли заявка, поданная в рамках цикла 2021 г., критериям, изложенным в пункте 91 Оперативного руководства (Приложение II.b);

1. Просит Секретариат в сотрудничестве с государствами-участниками, национальными комиссиями и Форумом неправительственных организаций нематериального культурного наследия (ICH NGO Forum) представить на следующей сессии план, стратегию и четкие механизмы, направленные на обеспечение географического баланса среди аккредитованных НПО;
2. Призывает НПО из числа недостаточно представленных избирательных групп, которые отвечают критериям аккредитации, как можно быстрее представить свои заявки на аккредитацию, в целях улучшения географического распределения аккредитованных НПО, и предлагает государствам-участникам из числа этих избирательных групп максимально широко ознакомить с настоящим призывом НПО, действующие на их территориях;

7bis. Рекомендует Комитету при избрании членов Оценочного органа учитывать местоположение аккредитованных НПО, принимая во внимание обсуждение на девятой сессии Генеральной Ассамблеи, особенно в отношении аккредитованных НПО, находящихся в не в государствах-участниках, и учитывая, что опыт НПО должен быть оценен в свете разнообразия критериев;

1. Напоминает НПО, аккредитованным в 2010, 2014 и 2018 гг., что они обязаны представить Секретариату свои отчеты за четырехлетний период до 15 февраля 2023 г., чтобы Комитет мог рассмотреть в ходе своей восемнадцатой сессии вклад и приверженность каждой консультативной организации;
2. Принимает к сведению предложенную процедуру рассмотрения заявок НПО на аккредитацию и продление аккредитации в отношении сроков публикации указанных заявок и участия подразделений ЮНЕСКО на местах.

**Приложение I: Неправительственные организации, рекомендованные для аккредитации на шестнадцатой сессии Комитета**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Название организации | Страна, в которой расположена штаб-квартира | Номер заявки |
| Association pour le Devenir des Autochtones et de leur Connaissance Originelle (A.D.A.C.O) | Габон | NGO-90479 |
| Al Sadu Handcraft Cooperative Society | Кувейт | NGO-90480 |
| Fondation Princesse Momafon Rabiatou NJOYA | Камерун | NGO-90482 |
| Art for Refugees in Transition | Соединенные Штаты Америки | NGO-90484 |
| Mundo Espiral Foundation | Колумбия | NGO-90485 |
| Stuppa Indonesia Foundation | Индонезия | NGO-90486 |
| Indonesian Batik Foundation | Индонезия | NGO-90487 |
| Embodying Reconciliation | Колумбия | NGO-90488 |
| Société québécoise d’ethnologie | Канада | NGO-90490 |
| Norwegian Youth Association | Норвегия | NGO-90491 |
| Konstelacio | Франция | NGO-90492 |
| Academy of the Fair Courtesy | Италия | NGO-90494 |
| Research Centre for Greek Singing (R.C.Gr.S.] | Греция | NGO-90495 |
| Institut National des Métiers d’Art (INMA) | Франция | NGO-90499 |
| Karama Foundation for Social and Cultural Development | Египет | NGO-90500 |
| Cultural Survival | Соединенные Штаты Америки | NGO-90501 |
| Portobelo Bay Foundation | Панама | NGO-90502 |
| PARCUM VZW | Бельгия | NGO-90503 |
| National Union of Folk-Art Masters of Ukraine (NSMNMU) | Украина | NGO-90504 |
| Fédération des coopératives des Pays de Mayoko ‘Fecopam’ | Республика Конго | NGO-90505 |
| The Archers Foundation | Турция | NGO-90508 |
| France PCI – Association française des éléments inscrits sur les listes du patrimoine culturel immatériel de l’Unesco | Франция | NGO-90509 |
| Uganda Community Museums Association (UCOMA) | Уганда | NGO-90510 |
| Cross Arts Cultural Association | Ливан | NGO-90512 |
| Arrayán Network of Culture, Heritage and Environment | Испания | NGO-90513 |
| Anatolian Handicrafts Conservation and Development Association | Турция | NGO-90514 |
| Doostdaran and Hafezane Kheshte Kham Association (DHKKA) | Иран | NGO-90516 |
| ELLINIKI ETAIRIA - Society for the Environment and Cultural Heritage | Греция | NGO-90517 |
| Association Ankraké | Франция | NGO-90520 |
| Society for Digitization of Traditional Cultural Heritage (Society for DTCH) | Босния и Герцеговина | NGO-90521 |
| Fundación INDICRI | Панама | NGO-90522 |
| Femmes et traditions | Канада | NGO-90523 |

**Приложение II: Неправительственные организации, рассмотрение которых было отложено до момента проведения Генеральной Ассамблеи в ходе шестнадцатой сессии Комитета**

**Приложение II.a: Аккредитованная неправительственная организация**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Название организации | Страна, в которой расположена штаб-квартира | Номер заявки |
| Institute for Intangible Cultural Heritage (IPACIM) | Испания | NGO-90493 |

**Приложение II.b: Неправительственная организация, приглашенная для повторной подачи**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Название организации | Страна, в которой расположена штаб-квартира | Номер заявки |
| Direct Gradual Development, Civil Association | Мексика | NGO-90481 |

РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 8

Генеральная aссамблея,

1. Рассмотрев документ [LHE/22/9.GA/8](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-8-RU.docx),
2. Ссылаясь на решение [16.COM 19](https://ich.unesco.org/en/Decisions/16.COM/19), в котором Комитет принял решение включить «суп джуму» в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества, и документ [LHE/21/16.COM/19](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-21-16.COM-19-EN.docx),
3. Выражает свою солидарность с Гаити и ее народом, подтверждает, что Конвенция 2003 г. предоставляет возможность для продвижения и повышения наглядности элементов, способствующих подготовке к стихийным бедствиям, реагированию на них или восстановлению после них, и признает актуальность для этого случая Оперативных принципов и методов охраны нематериального культурного наследия в чрезвычайных ситуациях;
4. Принимает во внимание шаги, предпринятые для рассмотрения заявки, поданной Гаити, включая всестороннюю оценку, проведенную Оценочным органом, учитывая при этом, что заявка была подана с учетом целого ряда факторов, включая стихийные бедствия, обрушившие на страну в условиях широких социально-политических потрясений;
5. Одобряет, в порядке исключения, процедуру включения супа Джуму в рамках цикла 2021 г. в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества.

РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 9

Генеральная aссамблея,

1. Рассмотрев документ [LHE/22/9.GA/9](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-9_Rev._RU.docx) и приложения к нему,
2. Cсылаясь на решение [16.COM 14](https://ich.unesco.org/en/d%C3%A9cisions/16.COM/14?dec=decisions&ref_decision=16.COM) и документ [LHE/21/16.COM 14](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-21-16.COM-14-EN.docx), а также на решение [5.EXT.COM 4](https://ich.unesco.org/en/Decisions/5.EXT.COM/4) и документ [LHE/22/5.EXT.COM/4](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-5.EXT.COM-4_EN.docx),
3. Принимает к сведению поправки к оперативным директивам, представленные на шестнадцатой сессии Комитета по итогам совещаний в рамках части I и части II Межправительственной рабочей группы открытого состава;
4. Далее принимает к сведению изменения к оперативным директивам, представленные на пятой внеочередной сессии Комитета по итогам совещания в рамках части III Межправительственной рабочей группы открытого состава;
5. Благодарит Японию за поддержку глобального анализа механизмов включения Конвенции;
6. Bыражает признательность Межправительственной рабочей группе открытого состава, ее председателю и экспертам, принявшим участие в консультациях, за их работу, самоотверженность и вовлеченность;
7. Принимает к сведению отдельную инициативу, выдвинутую для рассмотрения вопроса о более широком осуществлении статьи 18 Конвенции, благодарит Швецию за поддержку этой инициативы и просит Секретариат представить доклад о ходе работы десятой сессии Генеральной Ассамблеи;
8. Постановляет утвердить поправки к оперативным директивам, содержащиеся в приложении к настоящей резолюции.

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **I.3** | [Без изменений.] | |
| 7. | Из числа предложенных ему программ, проектов или мероприятий Комитет отбирает те, которые наилучшим образом отвечают всем следующим критериям:  P.1 Программа, проект или мероприятие связаны с охраной, как она определена в статье 2.3 Конвенции.  P.2 Программа, проект или мероприятие содействуют координации усилий по охране нематериального культурного наследия на региональном, субрегиональном и/или международном уровнях.  P.3 Программа, проект или мероприятие отражают принципы и цели Конвенции.  P.4 Программа, проект или мероприятие доказали свою эффективность в содействии обеспечению жизнеспособности соответствующего нематериального культурного наследия.  P.5 Программа, проект или мероприятие осуществляются или осуществлены с участием заинтересованных сообщества, группы или, в соответствующих случаях, отдельных лиц и с их свободного, предварительного и информированного согласия.  P.6 Программа, проект или мероприятие могут служить субрегиональным, региональным или международным примером, в зависимости от каждого случая, осуществления мероприятий по охране.  P.7 Вносящее (вносящие) предложение (предложения) государство-участник (государства-участники), исполнительные органы, а также заинтересованные сообщества, группы или, в соответствующих случаях, отдельные лица готовы сотрудничать в распространении примеров передовой практики, если будут отобраны их программа, проект или мероприятие.  P.8 Программа, проект или мероприятие включают в себя деятельность, результаты которой можно оценить.  [P.9 Удалено]. | |
| **I.6** | [Без изменений.] | |
| 16.1 | Включение элемента в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества может быть расширено на другие сообщества, группы и, в соответствующих случаях, отдельных лиц на национальном и/или международном уровнях по просьбе государства-участника (государств-участников), на территории которого (которых) находится данный элемент. | |
| 16.2 | Государству-участнику (государствам-участникам) предлагается объявить о своем намерении присоединиться к существующим включенным элементам на расширенной основе, своевременно, через веб-страницу Конвенции, используя специальную онлайн-форму. | |
| 16.3 | На международном уровне недавно присоединившееся государство-участник (государства-участники) должно (должны) показать, что его/их включение в расширение соответствует всем требуемым критериям для включения. Заинтересованные сообщества, группы и, в соответствующих случаях, отдельные лица, которые дали свое согласие на подачу первоначальной заявки и последующие расширения, должны согласиться с предлагаемым расширением и своим участием в текущих, вновь предлагаемых или обновленных мерах по охране наряду с недавно присоединившимися заинтересованными сообществами, группами и, в соответствующих случаях, отдельными лицами и органами власти. | |
| 16.4 | На национальном уровне государство-участник должно показать, что расширение соответствует требуемым критериям для включения, принимая в расчет критерии, уже соблюденные в рамках первоначальной номинации. Заинтересованные сообщества, группы и, в соответствующих случаях, отдельные лица, которые дали свое согласие на подачу первоначальной заявки и последующие расширения, должны согласиться с предлагаемым расширением и своим участием в текущих, вновь предлагаемых или обновленных мерах по охране наряду с недавно присоединившимися заинтересованными сообществами, группами и, в соответствующих случаях, отдельными лицами и органами власти. | |
| 17.1 | Включение элемента в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества может быть сужено на национальном и/или международном уровнях по просьбе государства-участника (государств-участников), на территории которого (которых) находится данный элемент. | |
| 17.2. | Государство(-а)-участник(-и) должно(-ы) продемонстрировать, что сообщества, группы и, в соответствующих случаях, отдельные лица, которые предлагается исключить из включенного элемента, предоставляют свидетельства своего свободного, предварительного и информированного согласия на сужение этого элемента. | |
| **I.7** | [Без изменений.] | |
| 20.1 | Форма ICH-01 используется для номинаций в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, и включает возможность одновременного оформления запроса на международную помощь; эта форма также используется для номинаций в тот же Список на расширенной или более узкой основе на национальном и/или международном уровнях.  Форма ICH-02 используется для номинаций в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества; эта форма также используется для номинаций в тот же список на расширенной или более узкой основе на национальном и/или международном уровнях.  Форма ICH-03 используется для предложений по программам, проектам и мероприятиям, наилучшим образом отражающим принципы и цели Конвенции. | |
| 20.2 | Форма ICH-01 RL to USL используется для перемещения элемента из Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, и включает возможность одновременного оформления запроса на международную помощь.  Форма ICH-02 USL to RL, прилагаемая к Форме периодической отчетности ICH-11, используется для перемещения элемента из Списка нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества. | |
| 21. | Государства-участники могут запрашивать помощь в подготовке досье, консультируясь с заинтересованными сообществами, группами и, в соответствующих случаях, отдельными лицами, для разработки:  (a) номинационных досье в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране,  (b) предложений по программам, проектам и мероприятиям, наилучшим образом отражающим принципы и цели Конвенции,  (c) заявок на перемещение элемента из одного Списка в другой, и  (d) номинационных досье уже включенных элементов на расширенной или более узкой основе. | |
| 22. | Заявки на всю помощь в подготовке досье представляются с использованием Формы ICH-05. Заявки на международную помощь представляются с использованием формы ICH-04 вне зависимости от запрашиваемой суммы, за исключением заявок, поданных одновременно с номинациями в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или в контексте заявки на перемещение элемента из Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране. | |
| **I.8** | [Без изменений.] | |
| 27. | Оценку номинаций в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества, предложений по программам, проектам и мероприятиям, наилучшим образом отражающим принципы и цели Конвенции, и заявок на международную помощь, представляемых одновременно с номинациями на включение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или в контексте заявки на перемещение элемента из Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, осуществляет консультативный орган Комитета, учреждаемый в соответствии со статьей 8.3 Конвенции и называемый «оценочным органом». Оценочный орган готовит рекомендации для решений Комитета. Оценочный орган состоит из двенадцати назначаемых Комитетом членов: шесть экспертов, обладающих компетенцией в различных областях нематериального культурного наследия и представляющих государства-участников, не являющихся членами Комитета, и шесть аккредитованных неправительственных организаций с учетом справедливого географического представительства и различных областей нематериального культурного наследия. | |
| 30. | Оценочный орган представляет Комитету доклад об оценке, который содержит рекомендацию относительно:   * включения или отказа во включении представленного элемента (в том числе перемещения из одного Списка в другой, расширения или сужения уже включенного элемента) в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества, или препровождения номинации представившему ее государству (государствам) для получения дополнительной информации; * отбора или отказа в отборе предложения по программе, проекту или мероприятию, или препровождения предложения подавшему его государству (государствам) для получения дополнительной информации; * утверждения или отказа в утверждении заявки на международную помощь, представленной в контексте заявки на перемещение элемента из Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или препровождения заявки представившему ее государству (государствам) для получения дополнительной информации; * утверждения или отказа в утверждении заявки на международную помощь, представленной одновременно с номинацией на включение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или препровождения заявки представившему ее государству (государствам) для получения дополнительной информации; или * сохранения или исключения включенного элемента из Списка нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в случае «усиленного контроля». | |
| **I.10** | [Без изменений.] | |
| 33. | Комитет за два года заранее определяет, в соответствии с имеющимися ресурсами и возможностями, количество досье, которые он сможет рассмотреть в ходе последующих двух циклов, в общей сложности составляющих не более 60. Это максимальное число применяется в отношении всех досье, включая номинации в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, и Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества, а также предложений по программам, проектам и мероприятиям, наилучшим образом отражающим принципы и цели Конвенции. | |
| 34. | Комитет прилагает все возможные усилия для того, чтобы рассмотреть, по меньшей мере, одно досье от каждого государства в рамках общего максимального числа представленных досье, уделяя приоритетное внимание:   1. досье от государств, не имеющих досье, рассмотренных в рамках предыдущего цикла; 2. досье от государств, не имеющих ни одного включенного элемента, ни одной отобранной передовой практики, или ни одной номинации в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране; 3. многонациональным досье; и 4. досье от государств, имеющих наименьшее число включенных элементов и отобранных передовых практик по сравнению с другими государствами, представившими досье в рамках одного цикла.   В случае если государства представляют несколько досье в рамках одного цикла, они указывают желаемый приоритетный порядок их рассмотрения. В силу этого государствам-участникам предлагается отдавать приоритет Списку нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране. | |
| 35. | По завершении рассмотрения Комитет постановляет:   * включать или не включать элемент в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране или в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества или препроводить номинацию подавшему ее государству (государствам) для получения дополнительной информации; * отбирать или не отбирать программу, проект или мероприятие в качестве передового опыта охранной деятельности или препроводить предложение подавшему его государству (государствам) для получения дополнительной информации; или * утверждать или не утверждать заявку на международную помощь, представляемую одновременно с номинацией в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или в контексте заявки на перемещение элемента из Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или препроводить заявку подавшему ее государству (государствам) для получения дополнительной информации. | |
| **I.11** | [Без изменений.] | |
| 38.1 | Элемент не может одновременно включаться в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, и в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества. Государство-участник может обратиться с просьбой переместить элемент из одного Списка в другой. Такая Просьба должна инициироваться государством-участником (государствами-участниками) при наличии свободного, предварительного и информированного согласия заинтересованных сообществ, групп и, в соответствующих случаях, отдельных лиц и представляться в соответствии с установленными процедурами и сроками подачи номинаций. | |
| 38.2 | Заинтересованные сообщества, группы и, в соответствующих случаях, отдельные лица могут заявить непосредственно в Секретариат о своем желании переместить элемент из одного Списка в другой. Такая просьба затем направляется соответствующему государству(-ам)-участнику(-ам), о чем Комитет информируется соответствующим образом. | |
| 39.1 | Элемент перемещается Комитетом из Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, в том случае, если Комитет устанавливает, после оценки заявки на перемещение и с учетом критериев, уже соблюденных в рамках первоначальной номинации, что данный элемент соответствует всем критериям для его включения в этот Список. Запрос на такое перемещение с использованием Формы ICH-01 RL to USL должен включать:   1. B отношении критерия U.1 – обновленное описание элемента, включая обоснование необходимости срочной охраны; 2. В отношении критерия U.3 – адекватный план по охране; 3. В отношении критерия U.4 – согласие заинтересованных сообществ, групп и отдельных лиц, которые согласились с его включением в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества. | |
| 39.2 | Элемент перемещается Комитетом из Списка нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества в том случае, если Комитет устанавливает, после оценки заявки на перемещение и с учетом критериев, уже соблюденных в рамках первоначальной номинации, что данный элемент соответствует всем критериям для его включения в этот Список. Запрос на такое перемещение с использованием Формы ICH-02 USL to RL должен включать:   1. B отношении критерия R.1 – обновленное описание элемента с учетом изменений в жизнеспособности элемента в сравнении с исходным критерием U.2; 2. B отношении критерия R.2 – демонстрацию вклада представленного элемента в поощрение взаимного уважения и диалога между сообществами, группами и отдельными лицами и указание того, каким образом этот элемент способствует устойчивому развитию; 3. В отношении критерия R.3 – оценку осуществления плана по охране, описанного в исходном критерии U.3, путем периодического представления отчетности и обеспечения мер по охране, запланированных на будущее; 4. В отношении критерия R.4 – согласие заинтересованных сообществ, групп и, в соответствующих случаях, отдельных лиц, давших свое согласие на включение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране. | |
| 39.3 | Оценочный орган может также рекомендовать Комитету, после оценки заявки на перемещение, включить информацию об успешном опыте охраны в Реестр надлежащей практики охраны. | |
| 40.1 | Элемент исключается Комитетом из Списка нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или из Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в том случае, если Комитет устанавливает, что данный элемент больше не отвечает требуемым критериям, уделяя особое внимание критериям U.1/R.1 и U.4/R.4. Соответствующее государство-участник, сообщества, группы или, в соответствующих случаях, отдельные лица или любая другая третья сторона могут представить заявку на исключение, и такая заявка рассматривается в соответствии с описанными ниже шагами. | |
| 40.2 | 1. Заявка на исключение от заявителя (т.е. соответствующего государства-участника, заинтересованных сообществ, групп и/или, в соответствующих случаях, отдельных лиц или третьей стороны) регистрируется в Секретариате. 2. Секретариат направляет заявку на исключение, в зависимости от обстоятельств, Государству-участнику, контактному лицу по вопросам номинации и представителям сообществ, групп и/или, в соответствующих случаях, отдельных лиц (указанным в номинационном досье), которые могут представить ответ и дополнительную информацию. 3. Если заявитель, за исключением государств, желает сохранить анонимность, Секретариат направляет отредактированный вариант исходной заявки на исключение. 4. Если заявка на исключение представляется соответствующим государством-участником, как указано в номинационном досье: 5. Секретариат собирает информацию, в частности, в отношении статьи 2 Конвенции. Затем заявка на исключение направляется непосредственно в Комитет вместе с ответом, если таковой имеется, от соответствующего государства-участника и/или заинтересованных сообществ, групп и, в соответствующих случаях, отдельных лиц, а также любой собранной информацией. 6. После чего Комитет может принять решение о: 7. Присвоении элементу статуса «под усиленный контроль» в качестве временной меры, если, по его мнению, необходима дополнительная информация. 8. Исключении элемента из Списка, если, по его мнению, информация является полной и есть достаточно оснований для исключения, с возможностью помещения этого элемента в Хранилище нематериального культурного наследия (окончание процедуры). 9. В других случаях: 10. Секретариат может собирать информацию, в частности, в отношении статьи 2 Конвенции, делиться ее результатами с соответствующим государством-участником и получать его ответ, если таковой имеет место быть. Затем запрос на исключение направляется в Бюро, которое выносит рекомендацию о том, включать ли данное дело в повестку дня следующей сессии Комитета. 11. После чего Комитет может принять решение о: 12. Сохранении элемента в Списке, если, по его мнению, информация является полной и нет достаточных оснований для исключения (окончание процедуры). 13. Присвоении элементу статуса «под усиленный контроль» в качестве временной меры, если, по его мнению, необходима дополнительная информация. | |
| 40.3 | * 1. Оценочный орган будет оценивать элемент с присвоенным статусом «под усиленный контроль», уделяя особое внимание статье 2 Конвенции, на основе дополнительной информации, собранной путем обмена и диалога, в зависимости от обстоятельств. Оценочный орган направляет Секретариату свой доклад и рекомендацию.   2. На основе рекомендации Оценочного органа и уделяя особое внимание критериям R.1/U.1 и R.4/U.4, Комитет, возможно, решит:   3. Продолжать присваивать элементу статус «под контроль» в течение периода, который будет определен, если проблемы не исчезнут. Комитет рекомендует принятие мер по примирению/посредничеству и назначает сессию Комитета, на которой государство-участник докладывает об этой проблеме для принятия Комитетом окончательного решения.   4. Исключить элемент из Списка, если для исключения достаточно оснований, с возможностью помещения его в Хранилище нематериального культурного наследия (окончание процедуры).   5. Сохранить элемент в Списке, если нет достаточных оснований для исключения (окончание процедуры). | |
| **I.14** | [Без изменений.] | |
| 47. | Заявки на международную помощь (в том числе на помощь в подготовке номинационных досье) не должны превышать 100 000 долларов США, за исключением экстренных заявок и заявок, поданных одновременно с номинацией в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или в контексте заявки на перемещение элемента из Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране.  Заявки на международную помощь могут быть поданы в любое время, за исключением тех заявок, которые рассматриваются и утверждаются Комитетом и для которых применяется график согласно положениям I.15.  Кроме того, заявки на помощь в подготовке номинационных досье должны быть представлены до 31 марта. | |
| 49. | Заявки на международную помощь (в том числе заявки на помощь в подготовке номинационных досье) на сумму до 100 000 долларов США и экстренные заявки независимо от суммы рассматриваются и утверждаются Президиумом Комитета. | |
| 51. | Заявки на международную помощь, поданные одновременно с номинацией в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, или в контексте заявки на перемещение элемента из Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, оцениваются Оценочным органом, рассматриваются и утверждаются Комитетом. | |
| **I.15** | [Без изменений.] | |
| 54. | Фаза 1: Подготовка и представление | |
| 31 марта  года 0 | Крайний срок для подачи заявок на помощь в подготовке номинационных досье. |
| 15 декабря  года 0 | Крайний срок для подачи заявок на перемещение из Списка нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества. |
| 31 марта  года 1 | Крайний срок для получения Секретариатом заявок на включение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране (включая номинации, представленные одновременно с заявками на международную помощь), и в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества, а также предложений по программам, проектам и мероприятиям, наилучшим образом отражающим цели Конвенции. Досье, полученные по истечении этого срока, будут рассматриваться в следующем цикле. По мере получения досье Секретариат размещает их на сайте Конвенции, на языке оригинала. |
| 30 июня  года 1 | [Без изменений.] |
| 30 сентября  года 1 | [Без изменений.] |
| 31 января  года 2 | Крайний срок для получения Секретариатом заявок на перемещение из Репрезентативного списка нематериального культурного наследия человечества в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране. Секретариат регистрирует эти заявки. Заявки направляются Оценочному органу в том же году, когда они были представлены, без проверки полноты досье. |

РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 10

Генеральная aссамблея,

1. Рассмотрев документы [LHE/22/9.GA/10](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-10-RU.docx) и [LHE/22/9.GA/INF.10](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-INF.10-EN.docx) и соответствующие приложения к ним,
2. Ссылаясь на статью 7(с) Конвенции и пункты 66 и 67 Оперативного руководства,
3. Ссылаясь также на Резолюцию об ассигнованиях на 2022-2023 годы, принятую Генеральной конференцией ЮНЕСКО ([41 C/резолюция 76](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000380399/PDF/380399eng.pdf.multi)),

**Состояние и тенденции деятельности Фонда**

1. Принимает во внимание отчет об обязательных взносах в Фонд за период 2020–2021 гг., напоминает, что согласно статье 26 Конвенции выплата обязательных и начисленных добровольных взносов является обязательством всех государств-участников, ратифицировавших Конвенцию, и призывает все государства-участники, которые еще не выплатили в полном объеме свои обязательные взносы за 2021 г. или предыдущие годы, включая добровольные начисленные взносы, обеспечить, чтобы их взносы выплачивались в надлежащий срок;
2. Принимает во внимание далее, что в течение двухлетнего периода 2020-2021 гг. а) доноры, а именно Азербайджан, Франция, Кувейт, Нидерланды, Швейцария и Международный информационно-сетевой центр нематериального культурного наследия в Азиатско-Тихоокеанском регионе (ICHCAP), внесли добровольные дополнительные взносы на конкретные мероприятия, утвержденные Комитетом, а также что b) доноры, а именно Литва, Монако, Палестина, Словакия и Музей скрипки Антонио Страдивари, внесли добровольные дополнительные взносы в субфонд для укрепления людских ресурсов Секретариата;
3. Благодарит всех доноров, оказавших поддержку Конвенции и ее Секретариату в период после ее последней сессии, используя различные видов помощи, финансовой или неденежной, такие как дополнительные добровольные взносы в Фонд нематериального культурного наследия и субфонд для укрепления людского потенциала Секретариата, доверительные фонды или прикомандированный персонал, и призывает потенциальных доноров рассмотреть возможность оказать Конвенции поддержку любого рода, по их усмотрению;
4. Вновь заявляет о необходимости укрепления людских ресурсов Секретариата на долгосрочной основе, с тем чтобы Секретариат мог более эффективно справляться с потребностями государств-участников, и предлагает государствам-участникам вносить добровольные дополнительные взносы в субфонд для укрепления людских ресурсов Секретариата;

**План использования средств Фонда**

1. Утверждает План использования средств Фонда на период с 1 января 2022 г. по 31 декабря 2023 г., а также на период с 1 января 2024 г. по 30 июня 2024 г., который содержится в Приложении к данной Резолюции;
2. Сознает, что во время десятой сессии в 2024 г. она сможет скорректировать план бюджета на период с 1 января 2024 г. по 30 июня 2024 г.; если Генеральная Ассамблея не сможет собраться до 30 июня 2024 года, Секретариат имеет право продолжить работу до того времени, когда Генеральная Ассамблея сможет собраться;
3. Приветствует предлагаемое усиление мониторинга и оценки проектов по оказанию международной помощи согласно оценке СВН деятельности ЮНЕСКО в рамках Конвенции, а также принимает во внимание предоставленное Комитетом Секретариату разрешение использовать на экспериментальной основе сумму, не превышающую 10 процентов от утвержденного бюджета каждого проекта по оказанию международной помощи, в дополнение к сумме, выделенной Комитетом или его Президиумом для каждого проекта, в целях мониторинга и оценки отдачи от проектов, поддерживаемых Фондом;
4. Приветствует далее корректировки ассигнований, предусмотренные для оперативной реализации итогов глобальных дискуссий касательно механизмов включения в списки в рамках Конвенции 2003 г.;
5. Принимает во внимание также то, что Комитет уполномочил Секретариат производить перечисления между видами деятельности, предусмотренными бюджетной строкой 3, эквивалентные сумме до 5% от первоначальной суммы ассигнований, предложенных Генеральной ассамблее для этой цели, при использовании средств, выделенных в рамках бюджетной статьи 3 Плана;
6. Уполномочивает Комитет незамедлительно использовать любые добровольные дополнительные взносы, которые могут быть получены в течение этих периодов, как это предусмотрено в статье 27 Конвенции, в соответствии с процентными соотношениями, указанными в Плане;
7. Уполномочивает далее Комитет немедленно использовать любые взносы, которые могут быть получены в течение этих периодов, на конкретные цели, связанные с определенными проектами, при условии, что эти проекты были одобрены Комитетом до получения данных средств, как это предусмотрено в статье 25.5 Конвенции;
8. Уполномочивает также Секретариат осуществлять переводы между бюджетными статьями 4, 5, 6 и 7, эквивалентные сумме до 30 процентов от первоначальных общих ассигнований, и просит, чтобы Секретариат информировал Комитет и Генеральную Ассамблею в письменной форме о подробностях и причинах таких переводах на сессии, следующей за принятием подобных мер.

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **План использования средств Фонда** | | |  |  | |
| В период с 1 января 2022 г. по 31 декабря 2023 г., а также в период с 1 января по 30 июня 2024 г. средства Фонда нематериального культурного наследия можно использовать для следующих целей: | | % от общей предлагаемой суммы на 2022–2023 гг. [1] | Ориентиро-вочная сумма на 2022-2023 гг. | Ориентиро-вочная сумма на янв.-июнь 2024 года | |
| 1. | Международная помощь, которая включает охрану наследия, включенного в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, подготовку перечней и поддержку других программ, проектов и мероприятий по охране, включая мониторинг и оценку утвержденных заявок; | 50,00% | 4 366 327 долл. США | 1 091 582 долл. США | |
| 1.1 | Укрепление кадровых ресурсов для улучшения реализации механизмов международной помощи путем создания трех внебюджетных должностей на определенный срок (одной P3, одной P2 и одной G5); | 10,00% | 873 265 долл. США | 218 316 долл. США | |
| 2. | Помощь в подготовке заявок на получение международной помощи, а также номинационных досье на включение в Список нематериального культурного наследия, нуждающегося в срочной охране, и предложений в Реестр передовых практик по охране, в перемещении элементов между Реестром и Списком Конвенции и включении элементов на расширенной или более узкой основе; | 2,60% | 227 049 долл. США | 56 762 долл. США | |
| 3. | Другие функции Комитета, предусмотренные в статье 7 Конвенции, направленные на содействие достижению целей Конвенции, поощрению и обеспечению мониторинга ее выполнения, в особенности путем укрепления потенциала по эффективной охране нематериального культурного наследия, повышения осведомленности о важности такого наследия, предоставления консультаций по передовым практикам по охране, обновления и публикации Списков и Реестра передовых практик по охране: | 20,00% | 1 746 531 $ | 436 633 $ | |
|  | ***ОР 1:*** *Эффективное управление Конвенцией 2003 г., обеспеченное усилением мониторинга систем управления знаниями;* | *5,00%* | 436 633 долл. США | 109 158 долл. США | |
|  | *(25% статьи 3)* |
|  | ***ОР 2:*** *Содействие выполнению Конвенции в государствах-участниках посредством усиления программы по укреплению потенциала;* | *6,60%* | 576 355 долл. США | 144 089 долл. США | |
| *(33% статьи 3)* |
|  | ***ОР 3:*** *Интеграция нематериального культурного наследия в поддерживаемые планы, политику и программы в области развития;* | *3,70%* | 323 108 долл. США | 80 777 долл. США | |
|  | *(19% статьи 3)* |
|  | ***ОР 4:*** *Продвижение целей Конвенции посредством повышения осведомленности и информирования;* | *4,70%* | 410 435 долл. США | 102 609 долл. США | |
|  | *(23% статьи 3)* |
| 4. | Участие экспертов в области нематериального культурного наследия, представляющих развивающиеся государства – члены Комитета, в сессиях Комитета, его Президиума и вспомогательных органов; | 3,10% | 270 712 долл. США | 67 678 долл. США | |
| 5. | Участие экспертов в области нематериального культурного наследия из развивающихся государств-участников Конвенции, не являющихся членами Комитета, в сессиях Комитета и его консультативных органах; | 3,30% | 288 178 долл. США | 72 044 долл. США | |
| 6. | Участие государственных и частных организаций, отдельных частных лиц, в особенности членов сообществ и групп, приглашенных Комитетом для консультаций по конкретным вопросам, а также экспертов в области нематериального культурного наследия, представляющих аккредитованные НПО из развивающихся стран в сессиях Комитета, его Президиума и консультативных органов; | 3,30% | 288 178 долл. США | 72 044 долл. США | |
| 7. | Покрытие расходов на консультационные услуги, представленные по просьбе Комитета, в том числе, на оказание поддержки развивающимся странам, чьи представители были назначены в Оценочный орган, на перемещение элементов между Списками и Регистром Конвенции, внесение элементов на расширенной или более узкой основе и последующий контроль элементов, включенных в Списки Конвенции; | 7,70% | 672 414 долл. США | 168 104 долл. США | |
|  | **ИТОГО** | **100,00%** | **8 732 653 долл. США** | **2 183 163 долл. США** | |
| [1] Проценты применяются к балансу Фонда в отношении программной деятельности на 31 декабря 2021 г. Этот баланс не включает Резервный фонд (1 000 000 долл. США). | | | | |
| Средства, не ассигнованные до конца периода настоящего плана, переносятся на следующий финансовый период и распределяются в соответствии с планом, утвержденным Генеральной ассамблеей на тот момент. | | | | |
| На период с 1 января 2024 г. по 30 июня 2024 г. одна четверть суммы, установленной на двадцать четыре месяца финансового периода 2022–2023 гг., распределяется на временной основе, за исключением Резервного фонда, сумма которого была установлена Комитетом в 1 млн долл. США (решение [10.COM 8](https://ich.unesco.org/en/Decisions/10.COM/8)). | | | | |

РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 11

Генеральная aссамблея,

1. Рассмотрев документ [LHE/22/9.GA/11](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-11-RU.docx),
2. Ссылаясь на статьи 5, 6 и 26.5 Конвенции и правила 13, 14 и 15 своих Правил процедуры,
3. Также ссылаясь на Резолюцию 9.GA 4,
4. Избирает следующие двенадцать государств – членов Межправительственного комитета по охране нематериального культурного наследия на срок в четыре года с даты избрания:

Группа I: Германия

Группа II: Словакия, Узбекистан

Группа III: Парагвай

Группа IV: Бангладеш, Индия, Малайзия, Вьетнам

Группа V(a): Ангола, Буркина-Фасо, Эфиопия

Группа V(b): Мавритания

**РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 12**

Генеральная aссамблея,

1. Рассмотрев документ [LHE/22/9.GA/12](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-12_RU.docx) и Приложение к нему,
2. Ссылаясь на Резолюции [6.GA 11](https://ich.unesco.org/en/D%C3%A9cisions/6.GA/11), [7.GA 12](https://ich.unesco.org/en/D%C3%A9cisions/7.GA/12), [7.GA 13](https://ich.unesco.org/en/D%C3%A9cisions/7.GA/13) и [8.GA 15](https://ich.unesco.org/en/D%C3%A9cisions/8.GA/15), а также на Решения [13.COM 17](https://ich.unesco.org/en/D%C3%A9cisions/13.COM/17) и [14.COM 19](https://ich.unesco.org/en/D%C3%A9cisions/14.COM/19),
3. Ссылаясь также на [Резолюцию 41C/74](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000380399_rus/PDF/380399rus.pdf.multi) и документ [41 C/55](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000379755_rus/PDF/379755rus.pdf.multi),
4. Высоко оценивает усилия Сектора культуры и Бюро по международной регламентации и правовым вопросам, направленные на разработку Типовых правил процедуры, в которых предусматривается «взгляд с высоты птичьего полета», и благодарит Секретариат Конвенции 2003 г. за то, что он возглавил эту работу в качестве первой конвенции по вопросам культуры для изучения возможных путей унификации своих правил процедуры,
5. Утверждает поправки к Правилам процедуры Генеральной Ассамблеи, изложенные в Приложении I к настоящей Резолюции, которые учитывают Типовые правила процедуры ассамблей государств-участников конвенций ЮНЕСКО в области культуры.

**Приложение**

|  |  |
| --- | --- |
| **ГЛАВА I** | **ФУНКЦИИ АССАМБЛЕИ** |
| **Статья 1** | **Функции Ассамблеи** |
|  | В соответствии со статьей 4 Конвенции об охране нематериального культурного наследия (далее – «Конвенция»), принятой на Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, состоявшейся в Париже 29 сентября – 17 октября 2003 года на ее 32-й сессии, Генеральная Ассамблея государств-участников (далее – «Ассамблея») была учреждена в качестве суверенного органа Конвенции. В Конвенции излагаются функции Ассамблеи. Ассамблея принимает свои собственные Правила процедуры. |
| **ГЛАВА II** | **УЧАСТИЕ** |
| **Статья 2** | **Государства–участники Конвенции** |
|  | В работе могут участвовать с правом голоса представители всех государств–участников Конвенции. |
| **Статья 3** | **Наблюдатели** |
| 3.1 | Представители государств – членов ЮНЕСКО, не являющихся участниками  Конвенции, и членов – сотрудников, а также постоянных миссий наблюдателей при ЮНЕСКО могут принимать участие в работе Ассамблеи в качестве наблюдателей без права голоса и при условии соблюдения статьи 16.3 Правил процедуры. |
| 3.2 | Представители Организации Объединенных Наций, организаций системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций, заключивших с ЮНЕСКО соглашения о взаимном представительстве, а также приглашенные Генеральным директором наблюдатели от межправительственных и международных неправительственных организаций могут принимать участие в работе Ассамблеи без права голоса и при условии соблюдения статьи 16.3. |
| **ГЛАВА III** | **ОРГАНИЗАЦИЯ АССАМБЛЕИ** |
| **Статья 4** | **Очередные и внеочередные сессии** |
| 4.1 | Ассамблея собирается на очередные сессии один раз в два года в соответствии со статьей 4.2 Конвенции. |
| 4.2 | Ассамблея собирается на внеочередные сессии, если принимает такое решение, или по просьбе Межправительственного комитета по охране нематериального культурного наследия (именуемого далее «Комитетом»), или по просьбе не менее одной трети государств-участников. |
| **Статья 5** | **Дата и место проведения** |
| 5.1 | Генеральный директор определяет дату проведения очередной сессии. Генеральный директор сообщает о такой дате всем государствам-участникам и наблюдателям. |
| 5.2 | Если решение о дате проведения не было принято Ассамблеей, Генеральный директор определяет дату проведения внеочередной сессии. Она должна быть установлена в течение шестидесяти дней, если это не представляется невозможным с логистической точки зрения, с даты подачи просьбы, упомянутой в статье 4.2. Генеральный директор сообщает о такой дате всем государствам-участникам и наблюдателям. |
| 5.3 | Очередные и внеочередные сессии проводятся в штаб-квартире ЮНЕСКО, если только Ассамблея не примет решения о проведении заседаний в другом месте. |
| **Правило 6** | **Сессии в режиме онлайн** |
| 6.1 | Сессии Ассамблеи в режиме онлайн могут проводиться только в периоды чрезвычайных ситуаций или в исключительных обстоятельствах, когда проведение очных заседаний является практически неосуществимым. |
| 6.2 | На очередной или внеочередной сессии Ассамблея может принять решение о проведении сессии в режиме онлайн простым большинством присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников. |
| 6.3 | Если не менее одной трети государств-участников предлагают провести сессию в режиме онлайн в период между сессиями Ассамблеи, Генеральный директор проводит консультации со всеми государствами-участниками путем переписки. Ассамблея проводит сессию в режиме онлайн, если только одна треть государств-участников не возражает против этого предложения. |
| 6.4 | Выборы тайным голосованием, проводимые в соответствии с настоящими Правилами в ходе онлайн-сессии, проводятся in praesentia. Секретариат принимает необходимые для этого меры, включая место и время проведения выборов, о которых государства-участники уведомляются заблаговременно до голосования. Другие голосования, проводимые в соответствии с настоящими Правилами, предпочтительно проводятся in praesentia. |
| **Статья 7** | **Предварительная повестка дня** |
| 7.1 | Генеральный директор готовит предварительную повестку дня сессии. |
| 7.2 | Предварительная повестка дня очередной сессии включает:  (a) Любой вопрос, требуемый Конвенцией или существующими Правилами процедуры;  (b) Любой вопрос, решение о включении которого Ассамблея приняла на предыдущей сессии;  (c) Любой вопрос, переданный Комитетом;  (d) Любой вопрос, предложенный государствами-участниками Конвенции;  (e) Любой вопрос, предложенный Генеральным директором. |
| 7.3 | Предварительная повестка дня внеочередной сессии включает только те вопросы, для решения которых созывается сессия. |
| 7.4 | Секретариат распространяет среди государств-участников и наблюдателей предварительную повестку дня не менее чем за шестьдесят дней до открытия очередной сессии Ассамблеи и как можно скорее, желательно за пятнадцать дней, в случае проведения внеочередной сессии. |
| **Статья 8** | **Утверждение повестки дня** |
|  | Ассамблея утверждает свою повестку дня в начале каждой сессии. |
| **Статья 9** | **Поправки, исключение и добавление новых пунктов** |
|  | Ассамблея может вносить поправки, исключать или добавлять новые пункты в утвержденную повестку дня, если такое решение принимается большинством голосов, равным двум третям присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников. |
| **ГЛАВА IV** | **ПРЕЗИДИУМ** |
| **Статья 10** | **Президиум** |
| 10.1 | В состав Президиума входит Председатель, один или несколько заместителей Председателя и докладчик. |
| 10.2 | Президиум координирует работу Ассамблеи и устанавливает порядок проведения сессий. Он также оказывает помощь Председателю в выполнении ее или его функций. |
| 10.3 | Заседания Президиума, созываемые его Председателем, проводятся по мере необходимости. Президиум может, если Председатель сочтет это целесообразным, проводить консультации по переписке. |
| **Статья 11** | **Выборы должностных лиц** |
| 11.1 | Ассамблея избирает Председателя, до пяти заместителей Председателя и докладчика при открытии каждой сессии в соответствии с принципом справедливого географического представительства. |
| 11.2 | Срок полномочий Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и докладчика будет продолжаться с момента открытия сессии Ассамблеи, на которой они избираются, до закрытия сессии. |
| 11.3 | Председатель, один или несколько заместителей Председателя и докладчик не имеют права на немедленное переизбрание после завершения двух сроков подряд. |
| **Статья 12** | **Полномочия и обязанности Председателя** |
| 12.1 | Помимо осуществления полномочий и обязанностей, предоставляемых ей или ему в соответствии с другими положениями настоящих Правил процедуры, Председатель открывает и закрывает каждое пленарное заседание Ассамблеи. Она или он руководит прениями, следит за соблюдением настоящих Правил процедуры, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и оглашает решения. Она или он решает вопросы по порядку ведения заседания и в соответствии с настоящими Правилами процедуры руководит ходом заседаний и поддерживает на них порядок. Она или он не участвует в голосовании, но может поручить другому члену своей делегации голосовать имени вместо себя. |
| 12.2 | Если Председатель не может присутствовать на заседании или на части заседания, ее или его полномочия и обязанности исполняет один из заместителей Председателя, избираемый по усмотрению Председателя. Он/Онa исполняет обязанности Председателя и обладает теми же полномочиями и обязанностями, что и Председатель. |
| **ГЛАВА V** | **ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ЗАСЕДАНИЯ** |
| **Статья 13** | **Кворум** |
| 13.1 | Большинство государств-участников, указанных в статье 1 2 и представленных на Ассамблее, составляет кворум. |
| 13.2 | Ассамблея не принимает решений ни по одному вопросу в отсутствие кворума. |
| **Статья 14** | **Открытые заседания** |
| 14.1 | Заседания Ассамблеи являются открытыми, если не принимаются иные решения. |
| 14.2 | Любое решение, принятое Ассамблеей на закрытом заседании, оглашается на последующем открытом заседании. |
| **Статья 15** | **Вспомогательные органы** |
| 15.1 | Ассамблея может учреждать такие вспомогательные органы, включая рабочие группы, которые она сочтет необходимыми для выполнения своих функций. |
| 15.2 | Ассамблея определяет состав и уровень компетенции (включая мандат и срок полномочий) и, при необходимости, кворум таких вспомогательных органов на момент их учреждения. |
| 15.3 | Каждый вспомогательный орган избирает своего Председателя. |
| 15.4 | При назначении членов вспомогательных органов должным образом учитывается принцип справедливого географического представительства. |
| **Статья 16** | **Порядок и регламент выступлений** |
| 16.1 | Председатель предоставляет слово выступающим в том порядке, в котором они заявили о своем желании выступить. |
| 16.2 | Для удобства ведения обсуждения Председатель может ограничить время, предоставляемое каждому выступающему. |
| 16.3 | Наблюдатель может выступить на заседании Ассамблеи только с разрешения Председателя. |
| **Статья 17** | **Проекты резолюций и поправки** |
| 17.1 | Проекты резолюций и поправки могут предлагаться государствам-участниками. Они предоставляются в письменном виде в Секретариат Ассамблеи, который затем распространяет их среди всех участников. |
| 17.2 | Никакие проекты резолюций или поправки не должны обсуждаться или ставиться на голосование, если их текст на рабочих языках Ассамблеи не был заблаговременно распространен среди ее участников. |
| **Статья 18** | **Выступления по порядку ведения заседания** |
| 18.1 | В ходе обсуждения любого вопроса государство-участник может выступить по порядку ведения заседания, и Председатель немедленно выносит решение по этому вопросу. |
| 18.2 | Решение Председателя может быть опротестовано государством-участником. Протест ставится немедленно на голосование, и решение Председателя остается в силе, если оно не будет отменено большинством присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников. |
| **Статья 19** | **Предложения процедурного характера** |
|  | В ходе обсуждения любого вопроса государство-участник может внести предложение процедурного характера: о перерыве или отсрочке заседания, а также об отсрочке прений или их прекращении. |
| **Статья 20** | **Перерыв или отсрочка заседания** |
|  | Во время обсуждения любого вопроса государство-участник может внести предложение о перерыве или отсрочке заседания. Такие предложения не обсуждаются, а немедленно ставятся на голосование. |
| **Статья 21** | **Отсрочка прений** |
|  | Во время обсуждения любого вопроса государство-участник может внести предложение об отсрочке прений по рассматриваемому вопросу. Государство-участник, вносящее предложение об отсрочке прений, должно указать, предлагает ли оно отложить прения на неопределенный срок или до какого-то определенного времени, которое оно должно указать. В дополнение к вносящему предложение один оратор может выступить за это предложение и один против, после чего это предложение немедленно ставится на голосование. Председатель может ограничить время, предоставляемое ораторам в соответствии с этим правилом. |
| **Статья 22** | **Прекращение прений** |
|  | В ходе обсуждения любого вопроса государство-участник может внести предложение о прекращении прений по рассматриваемому вопросу независимо от того, заявил ли какой-либо другой оратор о своем желании принимать участие в обсуждении. Если запрашивается разрешение выступить против прекращения прений, то оно предоставляется не более чем двум ораторам, после чего предложение немедленно ставится на голосование. Если Ассамблея принимает это предложение, то Председатель объявляет о прекращении прений. Председатель может ограничить время, предоставляемое ораторам в соответствии с этим правилом. |
| **Статья 23** | **Порядок рассмотрения предложений процедурного характера** |
|  | При условии соблюдения статьи 18.1 нижеуказанные предложения имеют приоритет в следующем порядке их перечисления перед всеми остальными предложениями, вносимыми на рассмотрение:  (a) о перерыве заседания;  (b) об отсрочке заседания;  (c) об отсрочке прений по обсуждаемому пункту;  (d) о прекращении прений по обсуждаемому пункту. |
| **ГЛАВА VI** | **РАБОЧИЕ ЯЗЫКИ** |
| **Статья 24** | **Рабочие языки** |
| 24.1 | Английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки являются рабочими языками Ассамблеи. |
| 24.2 | Выступления на Ассамблее на одном из рабочих языков переводятся на другие языки. |
| 24.3 | Ораторы могут выступать на любом другом языке при условии принятия ими соответствующих мер по обеспечению перевода своих выступлений на один из рабочих языков. |
| 24.4 | Документы Ассамблеи издаются на всех рабочих языках. |
| **Статья 25** | **Предельные сроки рассылки документов** |
|  | Документы, относящиеся к вопросам, включенным в предварительную повестку дня каждой сессии Ассамблеи, предоставляются всем государствам-участникам и наблюдателям в бумажной или электронной форме не позднее, чем за тридцать дней до открытия очередной сессии и, как можно скорее, в случае проведения внеочередной сессии. |
| **Статья 26** | **Краткие отчеты** |
|  | Секретариат готовит краткие отчеты обо всех заявлениях, сделанных в ходе пленарных заседаний Ассамблеи на английском и французском языках, для утверждения на открытии следующей сессии. |
| **ГЛАВА VII** | **ГОЛОСОВАНИЕ** |
| **Статья 27** | **Право голоса** |
|  | Каждое государство-участник на Ассамблее имеет один голос. |
| **Статья 28** | **Консенсус** |
|  | Прилагаются все усилия для принятия решений в Ассамблее консенсусом. Если невозможно достигнуть консенсуса, решения принимаются путем голосования. |
| **Статья 29** | Порядок, соблюдаемый при голосовании |
|  | После того, как Председатель объявил о начале голосования, никто не может прерывать голосование, кроме выступающего по порядку ведения заседания в связи с проведением голосования. |
| **Статья 30** | **Простое большинство** |
| 30.1 | Когда Ассамблея прибегает к голосованию, решения принимаются простым большинством присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников, если в настоящих Правилах процедуры не предусмотрено иное. |
| 30.2 | Решение относительно размера взносов по единой процентной ставке для всех государств-участников, не сделавших заявления, указанного в пункте 2 статьи 26 Конвенции, принимается большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников, не сделавших вышеупомянутого заявления. |
| **Статья 31** | **Голосование поднятием рук и поименным голосованием** |
| 31.1 | Кроме случаев, предусмотренных в настоящих Правилах процедуры, голосование проводится поднятием рук. |
| 31.2 | В случае сомнений в результате голосования поднятием руки Председатель может назначить повторное голосование – поименное. Оно проводится по требованию не менее двух государств-участников. Требование направляется Председателю до начала голосования. или сразу после голосования поднятием рук. Голосование проводится поименно в отношении решения, указанного в статье 30.2. |
| 31.3 | Когда голосование проводится поименно, в краткие отчеты включается голос каждого участвующего в нем государства-участника. |
| **Статья 32** | **Порядок голосования по предложениям** |
| 32.1 | Если два или более предложений, за исключением поправок, относятся к одному и тому же вопросу, то они, если Ассамблея не примет иного решения, ставятся на голосование в том порядке, в каком они были представлены. Ассамблея может после каждого голосования по предложению принять решение о проведении голосования по следующему предложению. |
| 32.2 | Предложение, требующее не принимать решение по какому-либо предложению, имеет приоритет перед этим предложением. |
| **Статья 33** | **Голосование поправок** |
| 33.1 | Если к предложению вносится поправка, то сначала ставится на голосование эта поправка. Если к предложению вносятся две или более поправок, то Председатель ставит их на голосование, начиная с той поправки, которая, по его или ее мнению, существенным образом отличается от первоначального предложения, и т. д. В случае сомнений Председатель проводит консультации с Ассамблеей. |
| 33.2 | Если одна или несколько поправок приняты, на голосование ставится измененное предложение в целом. |
| 33.3 | Предложение считается поправкой к другому предложению, если оно добавляет что-либо к нему, исключает что-либо из него или изменяет часть его. |
| **Статья 34** | **Значение выражения «присутствующие и участвующие в голосовании государства-участники»** |
|  | Для целей настоящих Правил процедуры выражение «присутствующие и участвующие в голосовании государства-участники» относится к государствам-участникам, голосующие «за» или «против». Государства-участники, воздержавшиеся от голосования, считаются не участвующими в голосовании. |
|  | **ГЛАВА VIII**  **ВЫБОРЫ И СРОК ПОЛНОМОЧИЙ КОМИТЕТА** |
| **Статья 35** | **Географическое распределение** |
| 35.1 | Выборы членов Комитета проводятся на основе избирательных групп ЮНЕСКО, состав которых устанавливается на последней сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, с учетом того, что «группа V» состоит из двух отдельных групп – для африканских и арабских государств. |
| 35.2 | Места в Комитете, состоящем из 24 членов, распределяются между избирательными группами пропорционально числу государств-участников в каждой группе, с учетом того, что в результате такого распределения каждой группе предоставляется не менее трех мест |
| **Статья 36** | **Процедуры представления кандидатур в Комитет** |
| 36.1 | За три месяца до даты проведения выборов Секретариат обращается ко всем государствам – участникам с просьбой сообщить, намереваются ли они выдвинуть свою кандидатуру на выборах в Комитет. Государствам-участникам предлагается представить свою кандидатуру в Секретариат не менее чем за шесть недель до открытия Ассамблеи. |
| 36.2 | Не менее чем за четыре недели до открытия Ассамблеи Секретариат рассылает всем государствам-участникам предварительный список кандидатов в Комитет, с указанием избирательной группы, к которой они принадлежат, и числа мест, подлежащих заполнению в каждой избирательной группе. Кроме того, Секретариат предоставляет информацию о положении дел с выплатой каждым из кандидатов всех обязательных и добровольных взносов в Фонд нематериального культурного наследия. Список кандидатов пересматривается по мере необходимости. |
| 36.3 | Выплаты обязательных и добровольных взносов в Фонд (с целью представления кандидатуры в Комитет) не принимаются в период, менее чем за неделю до открытия Ассамблеи. |
| 36.4 | Список кандидатов считается окончательным за три рабочих дня до открытия Генеральной Ассамблеи. Никакие другие кандидатуры в течение трех рабочих дней, предшествующих открытию Генеральной ассамблеи, не принимаются. |
| **Статья 37** | **Выборы членов Комитета** |
| 37.1 | Выборы членов Комитета проводятся путем тайного голосования, за исключением тех случаев, когда число кандидатов в соответствии с географическим распределением равно числу мест, подлежащих заполнению, или меньше этого числа; в этих случаях кандидаты объявляются избранными без проведения голосования. |
| 37.2 | До проведения выборов Председатель назначает двух человек для подсчета голосов из числа присутствующих делегатов. Она или он передает им список государств-участников, имеющих право голоса, и список государств-участников, являющихся кандидатами, а также объявляет о числе мест, подлежащих заполнению. |
| 37.3 | Секретариат должен подготовить для каждой делегации, имеющей право голоса, конверт без каких-либо отличительных знаков и бюллетени для голосования (по одному бюллетеню для каждой избирательной группы). В бюллетень для каждой избирательной группы вносятся названия всех государств-участников, являющихся кандидатами по данной избирательной группе. |
| 37.4 | Каждая делегация голосует, обводя кружком названия тех государств, за которые она намерена голосовать. |
| 37.5 | Ответственные за подсчет голосов собирают у всех делегаций конверты, содержащие избирательные бюллетени, и под наблюдением Председателя проводят подсчет голосов. |
| 37.6 | Если в конверте отсутствует избирательный бюллетень, то считается, что подавший такой конверт воздержался от голосования. |
| 37.7 | Избирательные бюллетени считаются недействительными, если они содержат больше названий государств, обведенных кружком, чем имеется мест, подлежащих заполнению, или если в них нет никаких указаний относительно намерений голосовавшего. |
| 37.8 | Подсчет голосов по каждой избирательной группе производится отдельно. Ответственные за подсчет голосов вскрывают один за другим каждый конверт и рассортировывают бюллетени по избирательным группам. Голоса, отданные за государства-участников, являющихся кандидатами, указываются в составляемых для этой цели списках. |
| 37.9 | Председатель объявляет избранными тех кандидатов, которые получили наибольшее число голосов в пределах количества подлежащих заполнению мест. Если два или более кандидатов получают одинаковое число голосов и в результате этого количество кандидатов превышает число подлежащих заполнению мест, проводится второй тур тайного голосования, ограниченный теми кандидатами, которые получили одинаковое число голосов. Если после второго тура голосования два или более кандидатов получают одинаковое число голосов, Председатель определяет путем жеребьевки, кто из них считается избранным. |
| 37.10 | По окончании подсчета голосов Председатель объявляет результаты выборов отдельно по каждой избирательной группе. |
| **ГЛАВА IX** | **СЕКРЕТАРИАТ АССАМБЛЕИ** |
| **Статья 38** | **Секретариат** |
| 38.1 | Генеральный директор ЮНЕСКО или ее или его представитель участвуют в работе Ассамблеи, ее вспомогательных органов и Президиума без права голоса. Они Она или он могут в любое время обратиться к Ассамблее с устными или письменными заявлениями по любому обсуждаемому вопросу. |
| 38.2 | Генеральный директор ЮНЕСКО назначает сотрудника Секретариата ЮНЕСКО секретарем Ассамблеи, а также других официальных лиц, которые составляют Секретариат Ассамблеи. |
| 38.3 | Секретариат получает, переводит и распространяет документы Ассамблеи; обеспечивает синхронный перевод обсуждений; готовит краткие отчеты; а также публикует принятые резолюции и распространяет их среди государств-участников. |
| 38.4 | Секретариат выполняет также другие обязанности, необходимые для нормальной работы Ассамблеи. |
| **ГЛАВА X** | **ВНЕСЕНИЕ ПОПРАВОК В ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ИХ ДЕЙСТВИЯ** |
| **Статья 39** | **Поправки** |
|  | Ассамблея может внести поправки в настоящие Правила процедуры решением, принимаемым большинством голосов, равным двум третям присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников, за исключением случаев, когда они воспроизводят положения Конвенции. |
| **Статья 40** | **Приостановление действия** |
|  | Ассамблея может приостановить применение какой-либо статьи настоящих Правил процедуры, за исключением статей, воспроизводящих положения Конвенции, по решению, принятому большинством голосов, равным двум третям присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников. |

**РЕЗОЛЮЦИИ 9.GA 13**

Генеральная aссамблея,

1. Рассмотрев документ [LHE/22/9.GA/13](https://ich.unesco.org/doc/src/LHE-22-9.GA-13_RU.docx),
2. Приветствует инициативу по празднованию двадцатой годовщины Конвенции в 2023 г. и принимает во внимание основные темы, предложенные для кампании по празднованию двадцатой годовщины;
3. Предлагает государствам-участникам и другим заинтересованным сторонам Конвенции оказать финансовую поддержку празднованию годовщины с использованием выбранного ими механизма;
4. Призывает государства-участники и другие заинтересованные стороны присоединиться к празднованию, организуя национальные события и мероприятия по продвижению целей Конвенции, подведению итогов прошлых достижений и изучению дальнейшего развития Конвенции;
5. Просит Секретариат представить доклад об итогах празднования двадцатой годовщины Конвенции для рассмотрения на десятой сессии Генеральной Ассамблеи в 2024 году.